

Gelet op het advies nr. 36.334/3 van de Raad van State, gegeven op 13 januari 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het opschrift van het koninklijk besluit van 19 mei 2000 tot vaststelling van maximale gehalten aan dioxines en polygechloroëerde bifenylen in sommige voedingsmiddelen, worden de woorden « dioxines en » geschrapt.

**Art. 2.** Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt geschrapt.

**Art. 3.** In artikel 3, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « 1 of » geschrapt.

**Art. 4.** In artikel 3, § 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « van artikel 1 en » geschrapt.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

**Art. 6.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

Vu l'avis n<sup>o</sup> 36.334/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 janvier 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le titre de l'arrêté royal du 19 mai 2000 fixant des teneurs maximales en dioxines et biphenyles polychlorés dans certaines denrées alimentaires, les mots « dioxines et » sont supprimés.

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup> du même arrêté est supprimé.

**Art. 3.** Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup> du même arrêté, les mots « 1<sup>er</sup> ou » sont supprimés.

**Art. 4.** Dans l'article 3, § 2 du même arrêté, les mots « de l'article 1<sup>er</sup> et » sont supprimés.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2004 — 2233

[C — 2004/22460]

**7 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 97, vervangen bij de wet van 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 2002, 11 november 2002, 29 januari 2003, 4 juni 2003, 8 juli 2003, 11 juli 2003 en 16 maart 2004;

Gelet op de adviezen van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling financiering, van 23 oktober 2003 en 12 februari 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 april 2004;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de ziekenhuizen het budget van financiële middelen vóór 1 juli 2004 moeten kennen; dat de procedure voorzien in artikel 98 van de wet op de ziekenhuizen oplegt dat, voor elk budgetvoorstel, het ziekenhuis over een termijn van dertig dagen beschikt om te reageren en dat het dossier onderworpen dient te worden aan het advies van de Nationale Raad van ziekenhuisvoorzieningen; dat, om deze doelstelling te verwezenlijken, het imperatief is dat de budgetvoorstellen naar de ziekenhuizen opgestuurd worden begin april 2004, hetgeen impliceert dat het huidige besluit gepubliceerd dient te worden vóór deze datum;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2004 — 2233

[C — 2004/22460]

**7 JUIN 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 97, remplacé par la loi du 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 2002, 11 novembre 2002, 29 janvier 2003, 4 juin 2003, 8 juillet 2003, 11 juillet 2003 et 16 mars 2004;

Vu les avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section financement, donnés les 23 octobre 2003 et 12 février 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 avril 2004;

Vu l'urgence motivée par le fait que les hôpitaux doivent connaître le budget des moyens financiers avant le 1<sup>er</sup> juillet 2004; que la procédure prévue à l'article 98 de la loi sur les hôpitaux impose que, pour toute proposition de budget, l'hôpital dispose d'un délai de trente jours pour réagir et que le dossier soit soumis à l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers; que pour réaliser cet objectif, il est impératif que les propositions de budget soient envoyées aux hôpitaux début avril 2004, ce qui implique que le présent arrêté soit publié avant cette date;

Gelet op het advies 37.074/3 van de Raad van State, gegeven op 4 mei 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 15, 11°, van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen in de ziekenhuizen, worden de woorden « voor de psychiatrische ziekenhuizen, » geschrapt.

**Art. 2.** In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1/ § 7 wordt aangevuld met de volgende volzin :

« De berekeningen van forfaits in toepassing van § 2, 1° en 2°, van § 3, 1°, van § 4, 1° en van § 5, 1° gebeuren voor de volgende maal op 1 juli 2006 en vervolgens om de drie jaar. »;

2/ § 8, tweede volzin, wordt aangevuld met de volgende volzin :

« De overgang naar de forfaits bedoeld in §§ 2 tot 5 gebeurt na de afschrijvingsperiode van de gesubsidieerde investering, op het moment dat deze forfaits het onderwerp uitmaken van een nieuwe berekening in toepassing van § 7, tweede lid. »

**Art. 3.** § 1. In artikel 42 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1/ het eerste lid van de 7<sup>e</sup> bewerking wordt aangevuld met de volgende volzin :

« - 25 % van het verschil tussen het budget vastgesteld op 1 juli 2004 en het actueel budget volgens de 1<sup>e</sup> bewerking, maar het internaat inbegrepen. »;

2/ het tweede lid van de 7<sup>e</sup> bewerking wordt aangevuld met de volgende volzin :

« De volgende aanpassing van het actueel budget met betrekking tot de verblijfsduur gebeurt op 1 juli 2005 en vervolgens om de twee jaar. »;

3/ in het tweede lid van de 8<sup>e</sup> bewerking, worden de woorden « 20 % » en « 1<sup>e</sup> juli 2002 » vervangen door de woorden « 25 % » en « 1<sup>e</sup> juli 2004 » respectievelijk.

§ 2. In artikel 42 van hetzelfde besluit waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« De volgende actualisatie van de berekeningen van de 6 eerste bewerkingen gebeurt op 1 juli 2005 en vervolgens om de twee jaar. »

**Art. 4.** In artikel 45 van hetzelfde besluit wordt een § 2*bis* ingevoegd, luidende :

« § 2*bis*. Voor de berekening van het aantal punten, toegekend aan ieder ziekenhuis, zal de actualisering van de gegevens waarvan sprake in artikel 46, § 2, 2° en § 3, 2°, a) en b), b.2) en c), 3<sup>e</sup> streepje, lid 2 tot en met 6 en § 4 gebeuren de volgende maal op 1 juli 2005 en vervolgens om de twee jaar. »

**Art. 5.** In artikel 45, § 9, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1/ De twee eerste leden worden vervangen door de volgende bepaling :

« De overgang van het huidig budget B2 gebeurt geleidelijk, de aanpassing wordt bepaald op 25 % voor het budgetjaar beginnende op 1 juli 2004. »;

2/ het laatste lid wordt aangevuld met de volgende volzin :

« Deze aanpassing gebeurt de volgende maal op 1 juli 2005 en vervolgens om de twee jaar. »

**Art. 6.** Artikel 77, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« g) De berekeningen waarvan sprake in punten a) tot en met e) gebeuren de volgende maal op 1 juli 2005 en vervolgens om de twee jaar. »

**Art. 7.** In artikel 80, 1°, d) van hetzelfde besluit worden de woorden « 12.394,68 EUR » vervangen door de woorden « 10.000 EUR ».

Vu l'avis 37.074/3 du Conseil d'Etat, donné le 4 mai 2004, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 15, 11°, de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, les mots « pour les hôpitaux psychiatriques, » sont supprimés.

**Art. 2.** A l'article 29 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1/ le § 7 est complété par la disposition suivante :

« Les calculs des forfaits effectués en application du § 2, 1° et 2°, du § 3, 1°, du § 4, 1°, et du § 5, 1°, interviendront, la prochaine fois, au 1<sup>er</sup> juillet 2006 et, ensuite, tous les trois ans. »;

2/ le § 8, deuxième phrase, est complété par la disposition suivante :

« Le passage vers les forfaits visés aux §§ 2 à 5 intervient après la période d'amortissement de l'investissement subsidié et au moment où ces forfaits font l'objet d'un nouveau calcul en application du § 7, alinéa 2. »

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. A l'article 42 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1/ l'alinéa 1<sup>er</sup> de la 7<sup>e</sup> opération est complétée par la disposition suivante :

« - 25 % de la différence entre le budget fixé au 1<sup>er</sup> juillet 2004 et le budget actuel visé à la 1<sup>re</sup> opération mais y compris l'internat. »;

2/ l'alinéa 2 de la 7<sup>e</sup> opération est complétée par la disposition suivante :

« La prochaine adaptation du budget actuel relative à la durée de séjour interviendra le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et, ensuite, tous les deux ans. »;

3/ dans le 2<sup>e</sup> alinéa de la 8<sup>e</sup> opération, les mots « 20 % » et « 1<sup>er</sup> juillet 2002 » sont remplacés respectivement par les mots « 25 % » et « 1<sup>er</sup> juillet 2004 ».

§ 2. A l'article 42 du même arrêté dont le texte actuel formera un § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« La prochaine actualisation des calculs des 6 premières opérations interviendra le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et, ensuite, tous les deux ans. »

**Art. 4.** Dans l'article 45 du même arrêté il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit :

« § 2*bis*. Pour le calcul du nombre de points attribué à chaque hôpital, l'actualisation des données dont question à l'article 46, § 2, 2°, et § 3, 2°, a) et b), b.2) et c), 3<sup>e</sup> tiret, alinéa 2 à 6 et § 4 n'interviendra, la prochaine fois, qu'au 1<sup>er</sup> juillet 2005 et, ensuite, tous les deux ans. »

**Art. 5.** A l'article 45, § 9, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1/ les deux premiers alinéas sont remplacés par la disposition suivante :

« Le passage du budget actuel B2 vers le budget définitif B2 s'effectue progressivement, étant entendu que l'ajustement est fixé à 25 % pour l'exercice débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2004. »;

2/ le dernier alinéa est complété par la disposition suivante :

« Cette adaptation interviendra la prochaine fois le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et, ensuite, tous les deux ans. »

**Art. 6.** L'article 77, § 1<sup>er</sup> du même arrêté est complété par la disposition suivante :

« g) Les calculs dont question aux points a) à e) interviendront la prochaine fois le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et, ensuite, tous les deux ans. »

**Art. 7.** Dans l'article 80, 1°, d) du même arrêté les mots « 12.394,68 EUR » sont remplacés par les mots « 10.000 EUR ».

**Art. 8.** In artikel 87, § 3, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1/ de formule «  $\sum$  aantal bedden per dienst op 1 januari  $\times$  365  $\times$  T » wordt vervangen door de formule «  $\sum$  (aantal bedden dag en nacht per dienst op 1 januari  $\times$  365  $\times$  T) + (aantal dag-bedden of nacht-bedden per dienst op 1 januari  $\times$  251  $\times$  T) »;

2/ de woorden « Ad, An, Td, Tn = 56 % », « Kd = 35 % » en « Kn = 42 % » worden vervangen respectievelijk door de woorden « Ad, An, Td, Tn = 80 % », « Kd = 70 % » en « Kn = 70 % ».

**Art. 9.** Artikel 97, § 2, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 2. a) De ziekenhuizen die fusioneerden op of later dan 1 januari 2004 krijgen een bedrag toegekend dat berekend wordt zoals aangegeven in punt b), voorzover ze aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

1° het tijdens het eerste volledige jaar na de fusie toegekende totale aantal punten ligt voor onderdeel B2 lager dan het totaal aantal punten toegekend op 1 juli van het dienstjaar tijdens hetwelk de fusie plaatsvond aan de ziekenhuizen die het voorwerp van de fusie waren;

Het puntenverschil vastgesteld bij toepassing van het vorige lid, is te wijten aan de onderstaande diensten :

— C-, D- en E-bedden wat betreft het aantal bijkomende punten per verantwoord bed, chirurgisch dagziekenhuis niet meegerekend;

— medische producten van de verpleegeenheden : wat betreft het aantal punten per verantwoord bed, chirurgisch dagziekenhuis niet meegerekend;

— operatiekwartier : wat betreft de waarborg van financiering van twee operatiezalen per vestigingsplaats waar de erkende chirurgische bedden zich bevinden;

— spoedgevallen : wegens het verschil tussen de punten toegekend vóór en na de fusie;

— pediatrie : wat betreft de waarborg van de toekenning van 17,5 punten voor 15 erkende bedden.

Het puntenverschil dat voor de berekening van het bedrag in aanmerking wordt genomen, is gelijk aan :

— datgene berekend bij toepassing van 1°, 1<sup>e</sup> lid, indien dat aantal lager ligt dan dat berekend voor de in 1°, 2<sup>e</sup> lid, bedoelde diensten;

— datgene berekend voor de in 1°, 2<sup>e</sup> lid, bedoelde diensten, indien dat aantal lager ligt dan dat berekend bij toepassing van 1°, 1<sup>e</sup> lid.

2° Het onderdeel B8 van het budget van financiële middelen dat aan het fusieziekenhuis is toegekend tijdens het eerste dienstjaar na de fusie ligt lager dan de som van de onderdelen B8 van het budget van financiële middelen die zijn toegekend aan elk van de ziekenhuizen die het voorwerp van een fusie waren op 1 juli van het dienstjaar tijdens hetwelk de fusie plaatsvond.

b) Het bedrag bedoeld onder a), wordt berekend als volgt :

$$[(PAF - PHF) \times V] + \Delta B8$$

Waarbij :

PAF = het totaal van de punten toegekend aan de ziekenhuizen vóór fusie voor de betrokken diensten tijdens het jaar vóór de fusie;

PHF = de punten toegekend aan het gefusioneerde ziekenhuis voor de betrokken diensten tijdens het jaar na de fusie;

V = de aan de PHF toegekende waarde per punt;

$\Delta B8$  = het positief verschil tussen de som van de onderdelen B8 van het budget van financiële middelen die aan elk van de ziekenhuizen van de fusie waren toegekend op 1 juli van het dienstjaar tijdens hetwelk de fusie plaatsvond en het onderdeel B8 van het budget van financiële middelen dat is toegekend aan het fusieziekenhuis tijdens het eerste dienstjaar na de fusie.

c) Het in punt a) bedoelde bedrag zal aan de rechthebbende ziekenhuizen worden toegekend, naar rata van 100 % het eerste jaar, 65 % het tweede jaar, 30 % het derde jaar en 0 % het vierde jaar.

Het bedrag zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen worden toegekend. »

**Art. 10.** In bijlage 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1/ in de Nederlandstalige tekst worden de woorden « 2.1. » toegevoegd vóór het woord 'Doelstelling', dat staat onmiddellijk na de onderafdeling '2. Berekening van de gemiddelde standaardligduur';

**Art. 8.** Dans l'article 87, § 3, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1/ la formule «  $\sum$  nombre de lits par service au 1<sup>er</sup> janvier  $\times$  365  $\times$  T » est remplacée par la formule «  $\sum$  (nombre de lits de jour et de nuit par service au 1<sup>er</sup> janvier  $\times$  365  $\times$  T) + (nombre de lits de jour ou lits de nuit par service au 1<sup>er</sup> janvier  $\times$  251  $\times$  T) »;

2/ les mots « Aj, An, Tj, Tn = 56 % », « Kj = 35 % » et « Kn = 42 % » sont remplacés respectivement par les mots « Aj, An, Tj, Tn = 80 % », « Kj = 70 % » et « Kn = 70 % ».

**Art. 9.** L'article 97, § 2, du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. a) Il est accordé aux hôpitaux fusionnés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004 un montant calculé comme repris au point b), pour autant qu'ils répondent à l'une des conditions suivantes :

1° le nombre de points total accordé pour le premier exercice complet après la fusion pour la sous-partie B2 est inférieur au total des nombres de points attribués, au 1<sup>er</sup> juillet de l'exercice au cours duquel la fusion est intervenue, aux hôpitaux ayant fait l'objet de la fusion;

Le différentiel de points constaté en application de l'alinéa précédent est dû aux services ci-après :

— lits C, D et E en ce qui concerne le nombre de points supplémentaires exprimés par lit justifié, hors hôpital de jour chirurgical;

— produits médicaux des unités de soins : en ce qui concerne le nombre de points par lit justifié, hors hôpital de jour chirurgical;

— quartier opératoire : en ce qui concerne la garantie de financement de 2 salles d'opération par site où sont situés les lits agréés de chirurgie;

— urgences : à raison de la différence entre les points attribués avant et après fusion;

— pédiatrie : en ce qui concerne la garantie de l'octroi de 17,5 points pour 15 lits agréés.

Le différentiel de points retenu pour le calcul du montant est égal à :

— celui calculé en application du 1°, 1<sup>er</sup> alinéa, si ce nombre est inférieur à celui calculé pour les services visés au 1°, 2<sup>e</sup> alinéa;

— celui calculé pour les services visés au 1°, 2<sup>e</sup> alinéa, si ce nombre est inférieur à celui calculé en application du 1°, 1<sup>er</sup> alinéa.

2° La sous-partie B8 du budget des moyens financiers allouée à l'entité hospitalière fusionnée le premier exercice après la fusion est inférieure à la somme des sous-parties B8 du budget des moyens financiers allouées à chacun des hôpitaux ayant fait l'objet de la fusion le 1<sup>er</sup> juillet de l'exercice au cours duquel la fusion est intervenue.

b) Le montant visé au a), est calculé comme suit :

$$[(PAF - PHF) \times V] + \Delta B8$$

Où :

PAF = le total des points attribués aux hôpitaux avant fusion pour les services concernés, l'année avant la fusion;

PHF = les points attribués à l'hôpital fusionné pour les services concernés, l'année après la fusion;

V = la valeur du point appliquée à PHF;

$\Delta B8$  = la différence positive entre la somme des sous-parties B8 du budget des moyens financiers allouées à chacun des hôpitaux ayant fait l'objet de la fusion le 1<sup>er</sup> juillet de l'exercice au cours duquel la fusion est intervenue et la sous-partie B8 du budget des moyens financiers allouée à l'entité hospitalière fusionnée le premier exercice après la fusion.

c) Le montant dont question au point a) sera accordé aux hôpitaux bénéficiaires à raison de 100 % la première année, 65 % la deuxième année, 30 % la troisième année et 0 % la quatrième année.

Le montant sera alloué via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers. »

**Art. 10.** A l'annexe 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1/ dans le texte néerlandais, les mots « 2.1. » sont ajoutés devant le mot 'Doelstelling' placé après la subdivision '2. Berekening van de gemiddelde standaardligduur';

2/ in punt 2.3. worden de woorden « of, in voorkomend geval, de 6 laatst gekende semesters, » ingevoegd na de woorden « van de MKG-registratie » en de tweede zin wordt geschrapt;

3/ in de Nederlandstalige tekst worden de woorden « f) » ingevoegd vóór de woorden 'de verblijven' in onderafdeling 2.4.3.;

4/ in onderafdeling 3.2.5., wordt het woord « Sp » vervangen door het woord « T »;

5/ in punt 4.1.1. worden de woorden « of, in voorkomend geval, de 2 laatst gekende semesters » ingevoegd na de woorden « laatst gekende jaar »;

6/ in punt 4.1.2. worden de woorden « of, in voorkomend geval, de 6 laatst gekende semesters » ingevoegd na de woorden « de 3 laatst gekende jaren »;

7/ in punt 4.2.2., wordt het 3<sup>e</sup> en laatste lid vervangen, als volgt :

« Voor de financiering 2004 blijft de lijst B van de financiering 2003 behouden. »;

8/ in punt 4.3.1. wordt de 1<sup>e</sup> alinea aangevuld met de woorden « of, in voorkomend geval, van de 2 laatst gekende semesters. »;

9/ in punt 4.3.2.1., 1<sup>e</sup> lid, worden de woorden « of, in voorkomend geval, van de 6 laatst gekende semesters » ingevoegd na de woorden « de drie laatst gekende registratiejaren »;

10/ in punt 4.3.2.1., 1<sup>e</sup> lid, wordt de 4<sup>e</sup> zin vervangen, als volgt :

« Voor de financiering 2004 blijft de lijst met APR-DRG van de financiering 2003 behouden. »;

11/ in de Franstalige tekst, onder tabel 1 eindigend met "850 Interventions avec des diagnostics d'autre contact" moeten de woorden « 4.3.2.2. » ingevoegd worden vóór de woorden, 'Détermination des séjours hospitaliers classiques inappropriés';

12/ in punt 4.3.2.2. wordt de 1<sup>e</sup> alinea aangevuld met de woorden « of, in voorkomend geval, van de 2 laatst gekende semesters. »;

13/ in de 2<sup>e</sup> alinea van punt 4.3.2.2. worden de woorden « of, in voorkomend geval, van de 6 laatst gekende registratiesemesters » ingevoegd na de woorden « gekende registratiejaren. »;

14/ in de Nederlandstalige tekst, in onderafdeling '4.3.2.2. Bepaling van de oneigenlijk klassieke ziekenhuisverblijven' worden de woorden « cf. punt 4.2.2.2. », « cf. punt 4.2.1.1. », « cf. punt 4.2.1. » en « cf. punt 4.2.2. » vervangen door respectievelijk de woorden « cf. punt 4.3.2.1. », « cf. punt 4.2.2. », « cf. punt 4.3.1. » en « cf. punt 4.3.2. »;

15/ in punt 5., 1<sup>e</sup> alinea, worden de woorden « of, in voorkomend geval, van de 2 laatst gekende semesters, » ingevoegd na de woorden « dat gekend is »;

16/ in punt 5., 2<sup>e</sup> lid, worden de woorden « of, in voorkomend geval, voor de 2 laatste semesters, » ingevoegd na de woorden « het referentiejaar »;

17/ in punt 5., 3<sup>e</sup> alinea, wordt de definitie van VAL<sub>ZH</sub>' aangevuld met de woorden « of, in voorkomend geval, van de 2 laatste semesters »;

18/ in punt 5., 5<sup>e</sup> lid, wordt de volgende beschikking ingevoegd na de 1<sup>e</sup> zin :

« Voor de financiering 2004, wordt het afwijkingpercentage teruggebracht tot 2 %. »

**Art. 11.** In punt 2.2, Toepassingsgebied' van bijlage 13 van hetzelfde besluit worden de 4 uitzonderingen genummerd 1), 2), 3) en 4).

**Art. 12.** In de Franstalige tekst van bijlage 14 van hetzelfde besluit wordt de onderafdeling « 1. » ingevoegd voor de woorden 'Sélection des séjours'.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2004.

**Art. 14.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

2/ au point 2.3. les mots « ou, le cas échéant, les 6 derniers semestres connus, » sont insérés après les mots « d'enregistrement RCM » et la 2<sup>e</sup> phrase est supprimée;

3/ dans le texte néerlandais, les mots « f) » sont insérés devant les mots 'de verblijven' dans la subdivision 2.4.3.;

4/ dans la subdivision 3.2.5., le mot « Sp » est remplacé par le mot « T »;

5/ au point 4.1.1. les mots « ou, le cas échéant, les 2 derniers semestres connus » sont insérés après les mots « dernière année connue »;

6/ au point 4.1.2. les mots « ou, le cas échéant, les 6 derniers semestres connus » sont insérés après les mots « les 3 dernières années connues »;

7/ au point 4.2.2., le 3<sup>e</sup> et dernier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour le financement 2004, la liste B du financement 2003 est maintenue. »;

8/ au point 4.3.1. le 1<sup>er</sup> alinéa est complété par les mots « ou, le cas échéant, des 2 derniers semestres connus. »;

9/ au point 4.3.2.1. 1<sup>er</sup> alinéa, les mots « ou, le cas échéant, des 6 derniers semestres connus » sont insérés après les mots « les 3 dernières années d'enregistrement connues »;

10/ au point 4.3.2.1., 1<sup>er</sup> alinéa, la 4<sup>e</sup> phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Pour le financement 2004, la liste d'APR-DRG du financement 2003 est maintenue. »;

11/ dans le texte francophone, sous le tableau 1 se terminant par '850 Interventions avec des diagnostics d'autre contact', il faut insérer les mots « 4.3.2.2. » devant les mots, 'Détermination des séjours hospitaliers classiques inappropriés';

12/ au point 4.3.2.2. le 1<sup>er</sup> alinéa est complété par les mots « ou, le cas échéant, des 2 derniers semestres connus. »;

13/ dans le 2<sup>e</sup> alinéa du point 4.3.2.2. les mots « ou, le cas échéant, des 6 derniers semestres d'enregistrement connus » sont insérés après les mots « années d'enregistrement connues. »;

14/ dans le texte néerlandais de la subdivision '4.3.2.2. Bepaling van de oneigenlijk klassieke ziekenhuisverblijven' les mots « cf. punt 4.2.2.2. », « cf. punt 4.2.1.1. », « cf. punt 4.2.1. » et « cf. punt 4.2.2. » sont remplacés respectivement par les mots « cf. punt 4.3.2.1. », « cf. punt 4.2.2. », « cf. punt 4.3.1. » et « cf. punt 4.3.2. »;

15/ au point 5., 1<sup>er</sup> alinéa, les mots « ou, le cas échéant, des 2 derniers semestres connus, » sont insérés après les mots « données connues »;

16/ au point 5., 2<sup>e</sup> alinéa, les mots « ou, le cas échéant, pour les 2 derniers semestres, » sont insérés après les mots « année de référence »;

17/ au point 5., 3<sup>e</sup> alinéa, la définition de 'VAL<sub>ZH</sub>' est complétée par les mots « ou, le cas échéant, des 2 derniers semestres »;

18/ au point 5., 5<sup>e</sup> alinéa, la disposition suivante est insérée après la 1<sup>re</sup> phrase :

« Lors du financement 2004, le pourcentage d'écart est ramené à 2 %. »

**Art. 11.** Au point 2.2. Champ d'application' de l'annexe 13 du même arrêté les 4 exceptions sont numérotées 1), 2), 3) et 4).

**Art. 12.** Dans le texte francophone de l'annexe 14 du même arrêté la subdivision « 1. » est insérée devant les mots, 'Sélection des séjours'.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2004.

**Art. 14.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE